

เอกสารและสิ่งอ้างอิง

- กาญจนา ปัทมดิลก. ม.ป.ป. ประวัติความเป็นมาของภาษาไทย. เชียงใหม่: สำนักพิมพ์
ศูนย์หนังสือเชียงใหม่.
- กำธร เลี้ยงสังธรรม. 2548ก. กฎหมายตรา ๓ ดวง เล่ม ๑ ฉบับพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และ
การเมือง แก้ไขปรับปรุงใหม่. กรุงเทพฯ: สถาบันปรีดี พนมยงค์.
- _____. 2548ข. กฎหมายตรา ๓ ดวง เล่ม ๒ ฉบับพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และการเมือง
แก้ไขปรับปรุงใหม่. กรุงเทพฯ: สถาบันปรีดี พนมยงค์.
- _____. 2548ค. กฎหมายตรา ๓ ดวง เล่ม ๓ ฉบับพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์และการเมือง
แก้ไขปรับปรุงใหม่. กรุงเทพฯ: สถาบันปรีดี พนมยงค์.
- จวน เครือวิชฌยาจารย์. 2548. ประเพณีมอญที่สำคัญ. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: ศูนย์มานุษยวิทยา
สิรินธร (องค์การมหาชน)
- จรูญ จอกสมุทร, พระมหา. 2540. แบบเรียนภาษามอญ. มปป.
- จำปี ชื่อสัตย์. 2549. พจนานุกรมมอญ-ไทย สำเนียงมอญลพบุรี เล่ม ๑. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ:
บริษัท พี. เอ. ลิฟวิ่ง จำกัด.
- _____. 2549. พจนานุกรมมอญ-ไทย สำเนียงมอญลพบุรี เล่ม ๒. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ:
บริษัท พี. เอ. ลิฟวิ่ง จำกัด.
- จำลอง ทองดี. 2529. แผ่นดินประเทศมอญ. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์เรือนแก้ว.
- दनัย ไชยโยธา. 2546. ประวัติศาสตร์ไทย: ยุคอาณาจักรอยุธยา. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ โอ. เอส.
พรินติ้ง เฮาส์.

ธวัช ปุณโณทก. 2545. **วิวัฒนาการภาษาไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: บริษัทสำนักพิมพ์
ไทยวัฒนาพานิช จำกัด.

ธานินทร์ กรัยวิเชียร. 2539. **ภาษากฎหมายไทย**. อนุสรณ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ
ศาสตราจารย์ ดร. บุญ อินทรมพรรย. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์ ชวนพิมพ์.

นิตยา กาญจนวรรณ. 2542. **การวิเคราะห์โครงสร้างภาษาไทย LI 332**. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์
มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

ประยูร ทรงศิลป์. 2526. **การเปลี่ยนแปลงของภาษา: คำยืมในภาษาไทย**. ภาควิชาภาษาไทย
คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์, วิทยาลัยครูธนบุรี.

ประเสริฐ ฒ นคร. 2546. **คำเก่าในภาษาไทย**. ใน วินัย พงศ์ศรีเพียร (บรรณาธิการ).
ศรีขไมยจารย์. กรุงเทพฯ: เฟื่องฟ้า พรินติ้ง, หน้า 1-12.

ปราณี กุลละวณิชย์ และคณะ. 2532. **ภาษาพัฒนา**. กรุงเทพฯ: คณะอักษรศาสตร์, จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย.

ปรีชา ช้างขวัญยืน. 2529. **ระบบปรัชญาการเมืองในมานวธรรมศาสตร์**. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

พวน รามัญวงศ์. 2548. **พจนานุกรมมอญ-ไทย ฉบับมอญสยาม**. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ มติชน.

ไพโรจน์ โพธิ์ไทร. 2521. **ภูมิหลังของพม่า**. กรุงเทพฯ: โอเดียนสโตร์.

ภิษฏ เณระสวัสดิ์. 2543. **ปฏิบัติพื้นฐานเครื่องสายไทย**. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ:
ศิลปาบรรณาการ.

โยเนโอะ อิชิติ, มาโมรุ ชิบายามา และอรุณรัตน์ วิเชียรเขียว. 2533. **ดรรชนีค้นคำในกฎหมาย**
ตราสามดวง. THE COMPUTER CONCORDANCE TO THE LAW OF THE
THERE SEALS. เล่ม 1-5. กรุงเทพฯ: อมรินทร์.

ร. แลงการ์ด. 2517. กฎหมายตราสามดวง เล่ม ๑. กรุงเทพฯ: องค์การค้าของคุรุสภา ศึกษาภัณฑ์พาณิชย์.

ราตรี ชันวารชร. 2548. วรรณกรรมของภาษาไทย. กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาไทย คณะศิลปศาสตร์, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ราชบัณฑิตยสถาน. 2546. พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๔๒. กรุงเทพฯ: นานมีบุ๊คส์พับลิเคชั่นส์.

_____. 2550ก. กฎหมายตราสามดวง ฉบับราชบัณฑิตยสถาน จัดพิมพ์ตามต้นฉบับหลวง เล่ม ๑. กรุงเทพฯ: บริษัท อมรินทร์พริ้นติ้ง แอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน).

_____. 2550ข. กฎหมายตราสามดวง ฉบับราชบัณฑิตยสถาน จัดพิมพ์ตามต้นฉบับหลวง เล่ม ๒. กรุงเทพฯ: บริษัท อมรินทร์พริ้นติ้ง แอนด์พับลิชชิ่ง จำกัด (มหาชน).

วัฒนา บุรกลีกร. 2541. ลักษณะคำไทยที่มาจากภาษามอญ: รายงานการวิจัย เสนอต่อสถาบันไทยคดีศึกษา, มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

วิสุทธ์ บุญยกุล. 2546. ประเพณีวรรณคดีสันสกฤต จาก สังหิตา ถึง ธรรมศาสตร์. ใน วินัย พงศ์ศรีเพียร (บรรณาธิการ). ศรีขไมยจารย์. กรุงเทพฯ: เฟื่องฟ้า พริ้นติ้ง, หน้า 13 - 33.

วิไลศักดิ์ กิ่งคำ. 2541. อิทธิพลของภาษาต่างประเทศต่อภาษาไทย. กรุงเทพฯ: ภาควิชาภาษาไทย คณะมนุษยศาสตร์, มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

_____. 2547. ภาษาไทยถิ่น. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.

ส. พลายน้อย. 2539. เกร็ดโบราณคดี ประเพณีไทย. พิมพ์ครั้งที่ 4. กรุงเทพฯ: บริษัท รวมสาส์น (1977) จำกัด.

_____. 2544. เล่าเรื่องพม่ารามัญ. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: พิมพ์คำ สำนักพิมพ์.

- สำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย. 2547ก. กฎหมายตราสามดวง: แว่นส่องสังคมไทย ผลงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ ลำดับที่ 1 “สถานภาพการศึกษากฎหมายตราสามดวง”. กรุงเทพฯ: เพ็ญฟ้า พรินติ้ง.
- _____. 2547ข. กฎหมายตราสามดวง: แว่นส่องสังคมไทย ผลงานวิจัยฉบับสมบูรณ์ ลำดับที่ 2 “โครงสร้างกฎหมายตราสามดวง: การพิจารณาใหม่”. กรุงเทพฯ: เพ็ญฟ้า พรินติ้ง.
- _____. 2549. กฎหมายตราสามดวง: หน้าต่างสังคมไทย. กรุงเทพฯ: ห้างหุ้นส่วนจำกัด สามลดา.
- สุจริตลักษณ์ ดีผดุง และคณะ. 2538. มอญ บทบาทด้านสังคม วัฒนธรรม ความเป็นมา และความเปลี่ยนแปลงในรอบ 200 ปี ของกรุงรัตน โกสินทร์. นครปฐม: สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเพื่อพัฒนาชนบท, มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา.
- สุภรณ์ โอเจริญ. 2540. มอญในเมืองไทย (The Mons in Thailand). กรุงเทพฯ: มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์.
- อมรา ประสิทธิ์รัฐสินธุ์. 2547. วารสารอักษรศาสตร์ ฉบับ ภาษาเทศในภาษาไทย. ปีที่ 33 ฉบับที่ 1 (มกราคม-มิถุนายน 2547). กรุงเทพฯ, หน้า 187.
- อลิสรา รามโกมุท. 2542. เกาะเกร็ด: วิถีชีวิตชุมชนมอญริมน้ำเจ้าพระยา. กรุงเทพฯ: กองวรรณกรรมและประวัติศาสตร์, กรมศิลปากร.
- อนุমানราชชน, พระยา. 2517. นิรุกติศาสตร์. กรุงเทพฯ: คลังวิทยา.
- อุดม วโรตม์สิกขดิตถ์. 2542. ไวยากรณ์ไทยในภาษาศาสตร์ LI 332 (s). พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง.
- อุทัย สุภนิติย์. 2526. ประมวลศัพท์กฎหมายไทย. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์ประกายพรึก.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. 2546. **หลักภาษาไทย (อักขรวิธี วจิวิภาค วากยสัมพันธ์ ฉันทลักษณ์).**
พิมพ์ครั้งที่ 12. กรุงเทพฯ: บริษัท โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช จำกัด.

_____. 2548. **ปราชญ์ถาหลักภาษาไทย.** พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์แม่โพสพ.

Halliday, Robert. 1954. **A MON-ENGLISH DICTIONARY Volume 1.** Rangoon: The Mon
Cultural Section Ministry of Union Culture Government of the Union of Burma Rangoon.

Shorto, H.L. 1962. **A DICTIONARY OF MODERN SPORKEN MON.** London: Oxford
University

Smithies, Michael. 1986. **THE MONS.** Bangkok: THE SIAM SOCIETY.

_____. 1954. **A MON-ENGLISH DICTIONARY Volume 2.** Rangoon: The Mon Cultural
Section Ministry of Union Culture Government of the Union of Burma Rangoon.

_____. 2000. **The Mons of Burma and Thailand Volume 1.** Bangkok: White Lotus Co., Ltd.

_____. 2000. **The Mons of Burma and Thailand Volume 2.** Bangkok: White Lotus Co., Ltd.

Verma, Prativa. 1988. **Social Philosophy of the Mahabharata and the Manu Smrti.**
New Delhi: Classical Publishing Co.